

ئەخسەت تۇردى ئەسىرلىرى

يەكشەنبە

شىنجاڭ ياشلار ئۆسمۈرلەر نەشرىياتى

ئەخلىق سۇردى ئەسەرلىرى



پەيغەمبەر

(ھېكايە ۋە پوۋېستلار)

✻ شىنجاڭ ياشلار ئۇنىۋېرسال نەشرىياتى

责任编辑：卡米拉·热合曼

责任校对：依巴达提·亚森
迪丽达尔·买买提

封面设计：阿里甫·夏

艾海提·吐尔迪作品集

独眼龙（维吾尔文）

（短篇和中篇小说集）

艾海提·吐尔迪 著

新疆青少年出版社出版
（乌鲁木齐市胜利路二巷1号 邮编：830049）

新疆新华书店发行

新疆新华印刷厂印刷

850×1168毫米 32开 14印张

2009年3月第1版 2009年3月第1次印刷

印数：1—2000

ISBN978-7-5371-6505-1 定价：28.00元
如有印刷装订问题请直接同出版社调换

图书在版编目(CIP)数据

独眼龙:维吾尔文/艾海提·吐尔迪著. —乌鲁木齐:
新疆青少年出版社, 2009. 3

(艾海提·吐尔迪作品集)

ISBN978-7-5371-6505-1

I. 独… II. 艾… III. 短篇和中篇小说—作品集—中国
—当代—维吾尔语 (中国少数民族语言) IV. I247.8

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 023343 号

艾海提·吐尔迪·独眼龙

(艾海提·吐尔迪作品集)

(短篇和中篇小说)

著 艾海提·吐尔迪

乌鲁木齐:新疆青少年出版社
(乌鲁木齐市二环路100号 830048)

新疆青少年出版社

新疆青少年出版社

850×1168 32开 1.11印张

2009年3月第1版 2009年3月第1次印刷

印数:1—5000

ISBN978-7-5371-6505-1 定价:38.00元
如有印刷质量问题,请直接与出版单位联系

مەسئۇل مۇھەررىرى : كامىلە راخمان
مەسئۇل كوررېكتورلىرى : ئىبادەت ياسىن
دىدار مۇھەممەت
مۇقاۋىنى لايىھىلىگۈچى : غالىب شاھ

ئەخەت تۇردى ئەسەرلىرى

يەكچە شىمە

(ھېكايە ۋە پوۋېستلار)

ئاپتورى : ئەخەت تۇردى

*

شىنجاڭ ياشلار - ئۆسمۈرلەر نەشرىياتى نەشر قىلدى
(ئۈرۈمچى شەھىرى غالىبىيەت يولى 2 - كوچا 1 - قورۇ ، پ : 830049)

شىنجاڭ شىنخۇا كىتابخانىسىدىن تارقىتىلدى

شىنجاڭ شىنخۇا باسما زاۋۇتىدا بېسىلدى

ئۆلچىمى : 850×1168مم ، 32 كەسلىم ، باسما تاۋىقى : 14

2009 - يىل 3 - ئاي 1 - نەشرى

2009 - يىل 3 - ئاي 1 - بېسىلىشى

ISBN978-7-5371-6505-1

سانى : 1-2000

باھاسى : 28.00 يۈەن

بېسىلىشتا ، تۈپلەشتە خاتالىق بولسا نەشرىياتىمىزغا ئەۋەتكە ، تېگىشىپ بېرىمىز

نەشرىياتىن

ئەخەت تۈردى — دەۋرىمىزدىكى ئۇيغۇر پروژېچىلىقىنىڭ تەرەققىياتىغا، گۈللەپ ياشناش ۋەزىيىتىگە مۇھىم تۆھپە قوشقان ۋەكىللىك خاراكتېردىكى داڭلىق يازغۇچىلىرىمىزنىڭ بىرى. ئۇ ئۆزىنىڭ 50 يىللىق ئەدەبىي ئىجادىيەت ھاياتىدا پروژېچىلىقنىڭ ھېكايە، پوۋېست، رومان قاتارلىق ھەممە ساھەسىدە قەلەم تەۋرەتتى، ھەممە ساھەسىدە بىر تۈركۈم نادىر ئەسەرلەرنى يارىتىپ، ئوقۇرمەنلەر قەلبىدە ۋە ئەدەبىيات ساھەسىدە خېلى زور تەسىر قوزغىدى.

يازغۇچى 1940 - يىل 11 - ئاينىڭ 20 - كۈنى قەشقەر شەھىرىدە تۇغۇلغان. 1949 - يىلىدىن 1959 - يىلىغىچە باشلانغۇچ، ئوتتۇرا مەكتەپلەردە ئوقۇغان. 1959 - يىلى شىنجاڭ ئۇنىۋېرسىتېتىنىڭ تىل - ئەدەبىيات فاكولتېتىغا ئوقۇشقا كىرگەن. 1964 - يىلى 8 - ئايدا ئوقۇش پۈتتۈرگەندىن كېيىن ئاپتونوم رايونلۇق ئەدەبىيات - سەنئەتچىلەر بىرلەشمىسىگە تەقسىم قىلىنىپ، «تارىم» ژۇرنىلى تەھرىر بۆلۈمىدە مۇھەررىر بولۇپ ئىشلىگەن، كېيىن ژۇرنالنىڭ مۇئاۋىن باش مۇھەررىرى بولغان. 1989 - يىلى 1 - ئايدىن باشلاپ كەسپىي يازغۇچىلىققا تەكلىپ قىلىنىپ، 2000 - يىلى 12 - ئايدا دەم ئېلىشقا چىققۇچە شىنجاڭ يازغۇچىلار جەمئىيىتىنىڭ كەسپىي يازغۇچىسى بولغان. ئۇ ھازىر جۇڭگو يازغۇچىلار جەمئىيىتىنىڭ ئەزاسى، جۇڭگو ئاز سانلىق مىللەت يازغۇچىلار ئىلمىي جەمئىيىتىنىڭ ھەيئەت ئەزاسى، مەملىكەتلىك ئۇيغۇر كلاسسىك ئەدەبىياتى ۋە مۇقام ئىلمىي جەمئىيىتىنىڭ دائىمىي ھەيئەت ئەزاسى، دۆلەتلىك

بىرىنچى دەرىجىلىك يازغۇچى ، شىنجاڭ پېداگوگىكا ئۇنىۋېرسىتېتى فېلولوگىيە ئىنستىتۇتىنىڭ پەخرىي پروفېسسورى .
 ئەخەت تۇردىنىڭ ئەدەبىي ئىجادىيەت ھاياتى 1958 - يىلى «تارىم» ژۇرنىلىدا ئېلان قىلىنغان «گۈرۈچ» ناملىق ھېكايىسى بىلەن باشلانغان . شۇنىڭدىن تارتىپ 1960 - يىللارنىڭ ئوتتۇرىلىرىغىچە بولغان ئارىلىقتا ئۇ «ھاياتنىڭ باشلىنىشى» ، «دەشتكە باھار كەلدى» ، «كۈرەش داۋام قىلدۇ» ، «ئازاد زامانەمدىن ئايلىناي» ، «بىزنىڭ ئەۋلاد» قاتارلىق بىر قىسىم ھېكايىلەرنى يېزىپ ، شۇ دەۋر رېئاللىقىنى خېلى جانلىق ئەكس ئەتتۈرگەن ھەم كۆزگە كۆرۈنۈشكە باشلىغان . 1970 - يىللارنىڭ ئاخىرلىرىدىن باشلاپ ئەخەت تۇردىنىڭ پروزا ئىجادىيىتى يېڭى بىر باسقۇچقا قەدەم قويدى . بۇ مەزگىللەردە ئۇ «يالقۇنلۇق ياشلىق» ، «مەرھابا ، باغۋەن» ، «مەھبۇس قىزى» قاتارلىق ھېكايىلەرنى يېزىش ئاساسىدا پوۋېست ئىجادىيىتى بىلەن شۇغۇللاندى . «قىيانلىق دەريا» ، «ئەلۋىدا ، كۆز يېشىم» قاتارلىق پوۋېستلارنى ئېلان قىلىپ ، بۇ جەھەتتىمۇ كۆرۈنەرلىك نەتىجىلەرگە ئېرىشتى . ئۇنىڭ پوۋېست ئىجادىيىتى ئەمەلىيەتتە ئۇنىڭ ھېكايە ئىجادىيىتىدىن رومان ئىجادىيىتىگە ئۆتۈشتىكى ئۆتكۈنچى ئىجادىيىتى بولۇپ قالدى . ئۇ 1980 - يىللارنىڭ ئاخىرىدىن باشلاپ رومان ئىجادىيىتىگە كىرىشىپ ، 1989 - يىلى تۇنجى رومانى — «ئۇنتۇلغان كىشىلەر»نى ئوقۇرمەنلەر بىلەن يۈز كۆرۈشتۈردى . بۇ رومان ئۆزىنىڭ كۆپ تەرەپلىمە قىممىتى ۋە يۇقىرى مۇۋەپپەقىيىتى بىلەن كىشىلەر ئارىسىدا ۋە ئەدەبىيات ساھەسىدە زور تەسىر قوزغىدى ، شۇنداقلا ئۇنىڭ رومان ئىجادىيىتى ئۈچۈن پۇختا ئاساس بولۇپ قالدى . شۇنىڭدىن كېيىن ئۇ ئاساسلىق كۈچىنى رومان ئىجادىيىتىگە قارىتىپ ، كەينى - كەينىدىن «ھايات شۇنداق» ، «سەرسان روھ» ، «بەختسىز سەئىد» ، «قاباھەت» قاتارلىق رومانلارنى يېزىپ جامائەتچىلىك

بىلەن يۈز كۆرۈشتۈردى. ئەگەر بىز «خەيرخوش، توققۇز كۈنلۈك ماكان»، «ئەلۋىدا، كۆز يېشىم» ناملىق ئەسەرلەرنى ئۇنىڭ ھېكايە ۋە پوۋېست ئىجادىيىتىدىكى بىر پەللە دېسەك، ئۇنداقتا «سەرسان روھ»، «بەختسىز سەئىدىيە»، «قاباھەت» رومانلىرى ئۇنىڭ رومان ئىجادىيىتىدىكى نەتىجىسىگە ۋەكىللىك قىلالايدىغان نادر ئەسەردۇر.

يازغۇچىنىڭ تۇنجى پوۋېستى «قىيانلىق دەريا» 1985 - يىلى مەملىكەتلىك 2 - نۆۋەتلىك ئاز سانلىق مىللەتلەر ئەدەبىياتىنى باھالاشتا «مۇنەۋۋەر پوۋېست» مۇكاپاتىغا ئېرىشكەندىن كېيىن، ئۇنىڭ بىر قىسىم ھېكايىلىرى، بولۇپمۇ «ئۇنتۇلغان كىشىلەر»، «ھايات شۇنداق»، «سەرسان روھ»، «بەختسىز سەئىدىيە» قاتارلىق رومانلىرى كەينى - كەينىدىن «جۇڭگو كىتاب مۇكاپاتى»، «تۇلپار ئەدەبىيات مۇكاپاتى»، «تەڭرىتاغ ئەدەبىيات - سەنئەت مۇكاپاتى» ... قاتارلىق مەملىكەت ۋە ئاپتونوم رايون دەرىجىلىك مۇكاپاتلارغا ئېرىشىپ زور شەرەپ قۇچتى. ئۇنىڭ بىر تۈركۈم ھېكايە - پوۋېستلىرى خەنزۇچىغا تەرجىمە قىلىنغاندىن سىرت، «سىناق مەيدانىدىكى لەتىپە»، «خەير - خوش، توققۇز كۈنلۈك ماكان» قاتارلىق نادر ھېكايىلىرى چەت ئەل تىلىغا تەرجىمە قىلىنىپ، «چەت ئەل يازغۇچىلىرىنىڭ ھېكايىلىرى» ناملىق توپلام بىلەن «پەرۋاز» ناملىق مەجمۇئەلەردە ئېلان قىلىندى.

بۇ قېتىم نەشرىياتىمىز دۆلەت قۇرۇلغانلىقىنىڭ 60 يىللىقىغا سوۋغا قىلىش ۋە ئەخەت تۈردى ئىجادىيىتىنىڭ 50 يىللىقىدىن خاتىرىلەش يۈزىسىدىن يازغۇچىنىڭ بارلىق ئەسەرلىرىنى 10 توم قىلىپ نەشر قىلدۇق. بىز ھۆرمەتلىك ئوقۇرمەنلەرگە سۇنغان بۇ 10 توملۇق ئەسەر يازغۇچى ئەخەت تۈردىنىڭ تارىخى ۋە رېئاللىق ھەققىدىكى 50 يىلدىن بۇيانقى جاپالىق ئىزدىنىشلىرىنىڭ مەھسۇلى. ئۇ ئۆزىنىڭ پۈتۈن ئىجادىيىتىدە كىشىلەرنىڭ

ئىجتىمائىي رېئاللىق بىلەن بولغان ئوخشاشمىغان مۇناسىۋەت -
 ئالاقىلىرىنى ، جۈملىدىن ئۇلارنىڭ باي ۋە مۇرەككەپ روھىي
 دۇنياسىنى تىپىك ۋە ماھىيەتلىك بولغان تۇرمۇش كۆرۈنۈشلەرى
 ئىچىدە ئوبرازلىق يارىتىشتەك ئىجادىيەت ئالاھىدىلىكىنى گەۋدە-
 لەندۈرۈپ ، ئۆزىگە خاس بەدىئىي ئۇسلۇب ياراتقان . ئۇ تەسۋىرلە-
 گەن پېرسوناژلارنىڭ كۆپىنچىسىدە زامانداشلىرىمىزنىڭ مەنىۋى
 قىياپەتلىرى تەبىئىي ۋە ئېنىق ئېچىپ بېرىلىپ ، ئۇيغۇر خەلقى-
 نىڭ تىپىك مىللىي خاراكتېرى خېلى روشەن ئەكس ئەتكەن .
 بۇ خىل تىپىك خاراكتېر يازغۇچىنىڭ ئىدىيىۋى ھېسسىياتى ،
 جەمئىيەت ۋە تۇرمۇش ھەققىدىكى ئالاھىدە كۆز قاراشلىرى ، شۇ-
 نىڭدەك ئۆزگىچە ئىجادىيەت ئۇسۇلى ئارقىلىق سەنئەت يۈكسەك-
 لىكىگە كۆتۈرۈلگەن . شۇڭا ئۇ كىشىلەرگە ئۆزگىچە بىر خىل
 ئېستېتىكىلىق زوق بېغىشلايدۇ ، كىشىنى ھايات گۈزەللىكىدىن ،
 شۇنداقلا تەبىئەت گۈزەللىكىدىن سۆيۈندۈرىدۇ .
 قىسقىسى ، ئەخەت تۇردى دەۋر قىياپىتىنى ئىجابىي ۋە سەل-
 بىي ياقىتىن يورۇتقان ، تۇرمۇش پۇرىقى كۈچلۈك ، زىددىيەت-
 توقۇنۇشلارنى كەسكىن ، پېرسوناژلىرى ئۆزىگە خاس خاراكتېرگە
 ئىگە ، تىلى تاتلىق بىر تۈركۈم مۇنەۋۋەر ئەسەرلىرى بىلەن يېڭى
 دەۋر ئۇيغۇر ئەدەبىياتىغا ، جۈملىدىن ئۇنىڭ رومانچىلىق ساھەسىدە-
 گە مۇناسىپ تۆھپىلەرنى قوشقان تۆھپىكار يازغۇچىدۇر .
 بىز ئاخىرىدا ، ھۆرمەتلىك ئەدىبىنىڭ تېنىگە سالامەتلىك ،
 قەلىمىگە تېخىمۇ زور بەرىكەت تىلەيمىز !

2009 - يىل ، مارت .

مۇندەرىجە

ھېكايىلەر

1	 سىناق مەيدانىدىكى لەتىپە
22	 گۈلخان
41	 گۈرۈچ
66	 يەكچەشمە
81	 خەيرخوش ، توققۇز كۈنلۈك ماكان
113	 قىزىق ئىشلار
138	 ئالۋاستىغا يولۇققان ئادەم
163	 يەر گۇۋاھ ، ئاسمان گۇۋاھ !
176	 نېمە دېگۈلۈك

پوۋېستلار

190	 باھاردىكى جۇدۇن
313	 قاش بىلەن كىرىپك ئارىلىقىدا
380	 سەبىيلەر پاجىئەسى

سېناق مەيدانىدىكى لەتپە

«ئېيتاي، ئەي تالىپ ساڭا چەندەن سۇخەن، مەن ئىشلەپچىقىرىش جەريانىدا جانسىز بەدەن»
(«كۈللىيات مەسئۇلى خاراياتى»)
بىر ئايدىن بېرى كوچا - كويلاردا ئېقىپ يۈرگەن مىش -
مىش خەۋەر ئاخىر راستقا ئايلاندى. تۈنۈگۈن ۋىلايەتلىك مائارىپ
ئىدارىسىدىن چىققان ئۈچ كىشىلىك كومىسسىيە گۇۋاھنامە تار-
قىتىپ، 20 - ئۆكتەبىردە ئىمتىھان ئېلىنىدىغانلىقىنى ئۇقتۇر-
دى.
گۇۋاھنامە ناھىيىنىڭ مۇئاۋىن ھاكىمى نۇردۇنخىمۇ بېرىل-
گەندى، ئۇ «بىر قىسىم ئىشچى - خىزمەتچىلەرنىڭ ئىمتىھانغا
قاتنىشىش گۇۋاھنامىسى» دېگەن خەتلەر بېسىلغان قەغەزگە تە-
كىلىگىنىچە بىر پەس تۈرۈپ قالدى. كېيىن ئۇنى ئۈستەل ئۈستىدە
گە تاشلاپ قويۇپ، بىلىكىدىكى كالىندارلىق سائىتىگە قارىدى،
چېسلا «18» رەقىمىنى كۆرسىتىپ تۇراتتى. ئۇ بېشىنى پەرۋا-
سىزلا يېنىككەنە سىلكىپ قويدى. نەچچە ۋاقىتتىن بېرى پۈتۈن
ناھىيىنى ساراسىمىگە سېلىۋەتكەن بۇ خەۋەر نۇردۇن ھاكىمغا
ھېچقانچە تەسىر قىلمىغاندەك ئىدى. ھەتتا ئۇنىڭ ھەمىشە ئۇيقۇ-
سىراپ تۇرىدىغان كۆزلىرىمۇ شۇ پېتى قىسىلىپ، نۇرسىز پىل-
دىرلاپ تۇراتتى. ئۇ ئۆگۈنلۈككە ئېلىنىدىغان ئىمتىھان توغرى-
لۇق ئويلاپمۇ قويمىدى...
20 - ئۆكتەبىرىمۇ يېتىپ كەلدى، ناھىيىلىك ئوتتۇرا مەك-
تەپنىڭ چوڭ زالى بۈگۈن تاڭ سەھەردىن باشلاپلا جانلىنىپ

كەتتى ، ئىمتىھانغا قاتناشقۇچىلار ئەتىگەندىلا بۇ يەرگە جەم بولۇشقانىدى .

ئىمتىھان مەيدانى شۇنچە ئازادە بولۇشىغا قارىماي ، يەنىلا سۈرلۈك كۆرۈنەتتى . بىر - بىرىدىن مەلۇم ئارىلىق قالدۇرۇپ ئولتۇرغان ئادەملەر گويا بىر تىنىقتا نەپەس ئېلىۋاتقانداك دەككە - دۈككە ئىچىدە تىمتاس ئولتۇرۇشاتتى . تەييارلىق قوڭغۇرىقى ئىككىنچى قېتىم چېلىنغاندا ، نۇردۇن ھاكىمنىڭ جىپ ماشىنىسى زال ئىشىكىنىڭ ئالدىغا كېلىپ توختىدى . نۇردۇن ھاكىم ياش بىر يىگىتنى ئەگەشتۈرۈپ ماشىنىدىن چۈشتى . ئۇلار ئىمتە - ھان مەيدانىغا كىرىشىگە ۋىلايەتتىن چىققان بىر نازارەتچى ئۇلار - نىڭ ئالدىغا كېلىپ دېدى :

— گۇۋاھنامىڭىزنى كۆرۈپ باقاي .
نۇردۇن ھاكىم گۇۋاھنامىسىنى كۆرسەتتى .

— نومۇرىڭىز قىرىق يەتتە ئىكەن ، ئورنىڭىز ئەنە ئاۋۇ يەردە ، — نازارەتچى گۇۋاھنامىنى نۇردۇن ھاكىمغا بېرىۋېتىپ ياش يىگىتتىن سورىدى ، — سىزنىڭچۇ ؟

— مەن ... مېنىڭ ... ، — يىگىت دۇدۇقلىغىنىچە نۇردۇن ھاكىمغا قارىدى .

نۇردۇن ھاكىم دەرھال نازارەتچىنىڭ ئالدىغا ئۆتۈپ چۈشەن - دۈردى :

— بۇ كىشى ئىشخانىنىڭ كاتىپى بولىدۇ ، ئىسمى ئابلا ، ئىككىمىز بىرلىكتە تەييارلىق قىلغان ، ئىمتىھاننىمۇ بىللە بەر - مەكچىمىز ...

— ھە ؟ ! — نازارەتچى دەسلەپ ھەيرانلىقتا لەپىدە بىر قارىدى - دە ، كېيىن مەسخىرە ئارىلاش سوغۇققىنە كۈلدى ، — تەييارلىقنى ئەلۋەتتە بىللە قىلىشقا بولىدۇ ، لېكىن ئىمتىھاننى قانداقمۇ بىللە بەرگىلى بولسۇن ؟ ! بۇ ھەركىمنىڭ ئىقتىدارىنى سىنايدىغان ئىش - دە ! — نازارەتچى ئاندىن ئابلا كاتىپقا قاراپ

دېدى ، — يولداش ، ئىمتىھانغا قاتنىشىشقا تېگىشلىكلەرنىڭ ھەم-
 مىسىگە گۇۋاھنامە تارقىتىلغان ، سىزنىڭ گۇۋاھنامىڭىز بولمى-
 خاندېكىن قايتىپ كېتىڭ... — (مەيلى پەشە ئىنەم) —
 نازارەتچىنىڭ تەلەپپۇزى بۇيرۇقتەك جىددىي ئىدى ، ئابلا
 كاتىپ نۇردۇن ھاكىمغا قاراپ ئىلاجىسىز قالغانلىقىنى بىلدۈردى .
 راستىنى ئېيتقاندا ، شۇ تاپتا ئۇنىڭمۇ بۇ يەردىن خۇددى بوز
 تورغايدەك پۇررىدە قىلىپ غايىب بولغۇسى بار ئىدى . بايا نۇردۇن
 ھاكىم قاراپ تۇرۇپلا يالغان ئېيتتى . ئۇلار نەدىمۇ بىرلىكتە
 تەييارلىق قىلسۇن ؟ ! بۇنىڭدىن بىر ئاي بۇرۇن ۋىلايەتلىك مائا-
 رىپ ئىدارىسىدىن بۇ قېتىمقى ئىمتىھانغا تەييارلىق قىلىش
 ئۈچۈن يۈز سوئال چىقىرىپ ، ھەرقايسى جايلارغا تارقىتىپ بەر-
 گەن . شۇ چاغدا نۇردۇن ھاكىم سوئاللار بېسىلغان قەغەزنى ئابلا
 كاتىپقا بېرىپ : «سەن مۇشۇ بويىچە ئانچە - مۇنچە تەييارلىق
 قىلىپ قويغىن ، ئىمتىھان ۋاقتىدا بىر يەردە ئولتۇرار-
 مىز...» دېگەنىدى . بۇ شۇنداقلا ئېيتىلغان سۆز بولسىمۇ ،
 لېكىن ئەمەلىيەتتە ، بىر رەھبەرنىڭ قول ئاستىدىكى كادىرغا
 ۋەزىپە تاپشۇرۇشى ئىدى . ئابلا ناھىيىلىك خەلق ھۆكۈمىتىنىڭ
 ئىشخانىسىدا ئىشلەۋاتقان مۇشۇ بىرنەچچە يىلدىن بېرى نۇردۇن
 ھاكىمنىڭ قولىغا قول ، پۇتغا پۇت بولۇپ كېلىۋاتاتتى . ئۇ بۇ
 قېتىمۇ ياخشى تەييارلىق قىلدى . بۇ جەرياندا نۇرغۇن ماتېرىيال-
 لارنى كۆردى ، نۇرغۇن كىشىلەردىن سورىدى . شۇنداق قىلىپ ،
 قىسقىغىنا ۋاقىت ئىچىدە خېلى ئەتراپلىق ھەم چوڭقۇر بىلىمگە
 ئىگە بولۇپ قالدى . بۇنى ئۇ ئاساسەن ئۆزىنىڭ ئىلىم - پەنگە
 بولغان ئىشقىۋازلىقى بىلەن قىلدى ، شۇنداقلا بۇنىڭ ئۆز رەھبە-
 رى ئورۇنلاشتۇرغان «سىياسىي ۋەزىپە» ئىكەنلىكىنىمۇ ئۇنتۇپ
 قالمىدى . لېكىن ، ئابلا تېخى ئىككى يىل بۇرۇنلا ئالىي مەكتەپنى
 پۈتتۈرگەچكە ، بۇ قېتىمقى ئىمتىھانغا قاتنىشىش «سالاھىيىتى»
 توشماي گۇۋاھنامە ئالالمىدى . بۈگۈن بولسا نۇردۇن ھاكىمنىڭ

يېنىدا ئولتۇرۇپ ، ئۇنىڭ ئېغىزىغا ئېغىز ، قۇلىقىغا قۇلاق بو-
 لۇش شەرىپىگە مۇيەسسەر بولالماي قالدى ... ئۇنىڭ ئىسمى
 — ۋاقىت توشۇپ قالدى ، — دېدى نازارەتچى نۇردۇن ھا-
 كىمغا ئەسكەرتىپ ، — تېز رەك جايىڭىزغا بېرىڭ! ...
 نۇردۇن ھاكىمنىڭ دېمى ئىچىگە چۈشۈپ كەتتى . باشقا
 ئىشلاردا ئۇ بۇ يەرگە ھاكىم بولسىمۇ ، لېكىن ھازىر شۇ مەيداندا
 نازارەتچى ئۇنىڭغا ھاكىم ئىدى ، ئۇنىڭغا بويسۇنماي بولمايتتى .
 ئابلا كاتىپ يەلكىسىنى قىسىپ قويۇپ سىرتقا ماڭدى ، ئۇنىڭ
 قارىسى يىتكەندىن كېيىن نۇردۇن ھاكىمنى بىردىنلا ۋەھىمە
 باستى . ئۇنىڭ كاللىسى گويا كاتىپ بىلەن بىللە چىقىپ كەتكەن-
 دەك ، ئۆزىنى ئىنتايىن زەئىپ ھەم جانسىز ھېس قىلدى ...
 لېكىن ، ئۇ يەنە دەرھاللا ئۆزىنى تۇتۇۋالدى . بۇ يەردە ئول-
 تۇرغانلارنىڭ ھەممىسى دېگۈدەك ئۇنىڭ قول ئاستىدىكىلەر بو-
 لۇپ ، ئەزەلدىن ئۇنىڭ ئاغزىغا قارايدىغانلار ئىدى . شۇلار چېغىدا
 ھېچبىر غېمى يوق بەخىرامان ئولتۇرسا ، نەچچە يىلدىن بېرى
 ئۇلارنى باشقۇرۇپ كېلىۋاتقان ئادەمنىڭ ئالاقىدە بولۇشى ئۇيات
 ئەمەسمۇ ؟ ! ئىمتىھان دېگەن قانچىلىك نېمىتى ؟ ! ئۇ ئەقلىگە
 كەلگەندىن بېرى كۆرگەن - ئاڭلىغانلىرىنى يازسىمۇ چوڭ بىر
 كىتاب بولىدۇ . شۇنداق تۇرۇقلۇق ئىككى - ئۈچ سائەت ئىچىدە
 بىر نەچچە ۋاراق قەغەز توشقۇزۇش شۇنچە تەس گەپمۇ ؟ ! ...
 نۇردۇن ھاكىم بىردىنلا جانلاندى ، شۇ تاپتا ئۇ ئۆزىنى
 ھەممىدىن كۈچلۈك ۋە قاۋۇل ھېس قىلدى . پۇت - قوللىرىغىمۇ
 باشقىدىن مادار كىرگەندەك ، مەزمۇت قەدەم بىلەن چوڭ زالىنى
 ئۇدۇل كېسىپ جايىغا قاراپ ماڭدى . ئۇنىڭ ئىسمى نازارەتچى .
 قوڭغۇراق ئۈچىنچى قېتىم چېلىنغاندا ، ئىمتىھان كومىسس-
 سىيىسىنىڭ باشلىقى ئوتتۇرىغا چىقتى . ئۇنىڭ ئىسمى نازارەتچى .
 — يولداشلار ، بۈگۈن بىز مەركەزنىڭ مۇناسىۋەتلىك
 ھۆججىتىنىڭ روھىغا ئاساسەن ، بىر قىسىم ئىشچى -

خىزمەتچىلەرنىڭ مەدەنىيەت سەۋىيىسىنى سىناپ باقماقچىمىز .
بۇ قېتىمقى سىناقنىڭ ئەھمىيىتى توغرىسىدا ئۆتكەندە تارقىتىل-
غان ھۆججەتتە تەپسىلىي سۆزلەنگەن ، ئىمتىھاندىن ئۆتكەنلەرگە
«لاياقەت گۇۋاھنامىسى» بېرىلىدۇ . ھازىر ئىمتىھان سوئال-
لىرىنى تارقىتىمىز ، — دېدى ئۇ ۋە يەنە بىر نەچچە ماددىلىق
دېققەت قىلىشقا تېگىشلىك ئىشلارنى جېكىلىگەندىن كېيىن ئىم-
تىھانغا قاتناشقان ئاتىمىش يەتتە كىشىنىڭ ئىسمىلىكىنى بىرمۇ
بىر ئوقۇپ ئەمەلىيلەشتۈردى . نۇردۇن ھاكىم شۇ چاغدىلا بۇ
مەيداندا ئۆزى بىلەن بىللە ناھىيىنىڭ يەنە بىر مۇئاۋىن
ھاكىمى — مەخسۇتنىڭمۇ بارلىقىنى بىلدى . مەخسۇت ئۇنىڭدىن
تۆت قەدەم ئالدىدىكى ئورۇندا ئولتۇراتتى . ئۇ مەخسۇتنىڭ پۈتۈن
قىياپىتىنى ئېنىق كۆرەلمىسەمۇ ، لېكىن يان تەرەپتىن ئۇنىڭ
ناھايىتىمۇ خاتىرجەم ھەم بەھۇزۇر ئولتۇرغانلىقىنى كۆرۈپ ،
قانداقتۇر بىر خىل ئىچكى تۇيغۇ بىلەن سوغۇققىنە ھېجىيىپ
قويدى .

شۇ چاغدا ئىمتىھان نازارەتچىلىرى پېچەتلەنگەن ئىمتىھان
سوئاللىرىنىڭ پېچىتىنى يېشىپ تارقىتىشقا باشلىدى . جىمجىت
زال ئىچى بىردىنلا جانلىنىپ كەتتى . قايسىبىرلىرى ئىلتىجالىق
كۆزلىرى بىلەن تۆت ئەتراپىغا قاراپ ، كىملىرىدىنۇر مېھىر -
شەپقەت كۈتكەندەك قىلاتتى ، قايسىبىرلىرى چوڭقۇر «ئۇھ» تار-
تىپ ، ئۆزىنىڭ روھىي زەئىپلىكىنى ئاشكارىلايتتى ...

نۇردۇن ھاكىم ئىمتىھان سوئالىنى قولغا ئېلىپ ، بېشى-
دىن ئاخىرىغىچە بىر قاراپ چىقتى . ھەرخىل پەنلەردىن ئارىلاش
چىقىرىلغان ئون سوئال ئۇنىڭ كالىسىدا دەماللىققا ھېچقانداق
تەسىرات قالدۇرمىدى ، گویا ئۇ ئۆمۈچۈك تورغا چىرمىشىپ
قالغاندەك ، پىكىرلىرى بىردىنلا تۇمانلىشىپ كەتتى . پەقەت ماتې-
ماتىكا سوئاللىرى ئىچىدىكى ئاددىي كەسىرلەر ئۇنىڭ كۆزىگە
غەلىتە كۆرۈنۈپ ، بىر ئاز مەيلىنى تارتقانداك بولدى . يۇ ،
لېكىن يەنە شۇ ھامان ئۇلارمۇ قانداقتۇر ئەھمىيەتسىز ،

تۇتۇرۇقسىز نەرسىلەرگە ئايلىنىپ ، ئۇنىڭ كۆڭلىنى غەش قىلدى : «مۇنداق غەلىتە نەرسىلەرنىڭ ئورنىغا «توخۇ - توشقان قىرىق سەككىز ، پۈتلىرى يۈز سەككىز ، نى چىقارسا بولمام - دۇ ؟» دەپ ئويلىدى ئۇ ئۆزىچە چېچىلىپ ، — ئەگەر شۇ بولغان بولسا ھايت - ھۈيت دېگۈچە ئىشلىۋەتمەيتتىم ! ...»

نۇردۇن ھاكىم ئۆزىنىڭ شۇ ھېسابنى ياخشى ئىشلىيەلەيدىغانلىقىنى ، ئۈنۈمۈ ئۆتكەن ھەپتە بىر ئۆلىپىتىنىڭ ئۆيىدىكى ئولتۇرۇشتا قايسبىرسىنىڭ قىزىقچىلىق قىلىپ يېشىپ بەرگەنلىكىنى ئېسىگە ئالدى .

شۇنداق قىلىپ ماتېماتىكىدىن چىقىرىلغان ئىككى سوئال ئۇنى ئانچە قىزىقتۇرالمىدى ، ئۇ ئاخىر قولىنى بىرلا سىلكىپ : «نېمانچە باش قاتۇرغۇلۇق ! ؟ تۆت ئەمەلنى بىلمىگەن ئادەم ناھىيىنى سورىيالمىدىكەن ! ؟» دەپ ، بۇ مۇرەككەپ ئىسكەنجىدىن ئۆزىنى ئاسانلا ئازاد قىلىۋەتتى . ئەمدى ئۇ ئىمتىھان سوئاللىرىنىڭ باشتىكى بىرقانچىسىدىن بىراقلا ئاتلاپ ئۆتۈپ ، ئولتۇرىدىكى بىرسىگە كېلىپ توختىدى . ئۇنىڭ كۆزلىرىگە كۈلكە يۈگۈردى . لەۋلىرى ئىختىيارسىز لىپىلداپ ، بىلىنەر - بىلىنمەس پېچىرلىدى : «مانا ، سوئال دېگەن مۇنداق بولسا بولىدۇ ، بۇنى چىقارغان مۇئەللىم ناھايىتىمۇ ئەقىللىق ئىكەن : «جۇڭگو كوممۇنىستىلار پارتىيىسىنىڭ 7 - قۇرۇلتىيى قانچان ، قەيەردە ئېچىلغان ؟ ، دەمدۇ ، ھىم ! ...»

نۇردۇن ھاكىم چاپىنىنىڭ يېڭىنى يۇقىرىغا سۈرۈپ قويۇپ ، خۇددى ھۆججەتلەرگە تەستىق سالغاندەك سالاپەت بىلەن يېزىشقا كىرىشتى : «جۇڭگو كوممۇنىستىلار پارتىيىسىنىڭ 7 - قۇرۇلتىيى يىل پارتىيە تارىخىدىكى ئەڭ مەشھۇر ، ئەڭ ئۇلۇغ قۇرۇلتاي بولۇپ ، ئۇ 1945 - يىلى 7 - ئاينىڭ 1 - كۈنى ئۇلۇغ پايتەختىمىز بېيجىڭدىكى ھەشەمەتلىك خەلق سارىيىدا تەنتەنە بىلەن ئېچىلغان .»

نۇردۇن ھاكىم يېزىشتىن توختىدى - دە ، تۆت تەرىپىگە قاراپ ئازادە كېرىلىۋالدى . ئۇنىڭ نەزىرىدە بۇ سوئالغا ھېچكىم - نىڭ ئۇنىڭدەك توغرا ھەم تېز جاۋاب بېرەلشى ناتايىن ئىدى . لېكىن ، ئۇنىڭ كۆزلىرى مەخسۇتنىڭ باش كۆتۈرمەي جىددىي يېزىۋاتقان قىياپىتىگە چۈشۈش بىلەن يەنە كەيپى بۇزۇلدى ... ئوتتۇز سەككىز ياشلاردىكى مەخسۇت ئىنتايىن كەم سۆز ، ئاددىي - ساددا يىگىت ئىدى . سىرتتىن كۆرگەن كىشى ئۇنى بىرەر ناھىيىنىڭ ھاكىمى دەپ زادىلا ئويلىمايتتى . ئۇ ئەزەلدىن كىتاب ۋە گېزىت - ژۇرنال ئوقۇشقا ھېرىسمەن بولۇپ ، شەرەپنى ئەقىل بىلەن ھۈنەردىن ، ئۇلۇغلۇقنى ئىلىم بىلەن پاراسەتتىن تېپىشقا تىرىشاتتى . شۇڭا كىشىلەر ئۇنىڭغا «كىتابخۇمار» دەپ نام قويغانىدى . لېكىن ، كېيىنرەك بۇ نام نۇردۇن ھاكىم تەرىپىدىن «كىتاب سارىغى»غا ئۆزگەرتىۋېتىلدى . مەيلى نېمىلا بولمىدى - سۇن ، مەخسۇت ھەرخىل بىلىملەردىن خەۋەردار بولغاچقا ، ئۇنىڭ نەزەر دائىرىسى كەڭ ، سۆزلىرى مەزمۇنلۇق ئىدى . ئۇ ھەرقانداق چوڭ يىغىن ياكى كىچىك مۇزاكىرىلەردە سۆزلىمىسۇن ، سۆزلىدى . كىشىلەرنى قايىل قىلالايتتى . شۇڭا بەزى قېرىلار ئۇنىڭ دوكلاتىنى ، پىكىر - تەلەپلىرىنى ئاڭلىغاندا ، «ئەجەبمۇ ئىسسىق باستى» دېسە ، ياشلار «ئەجەبمۇ تەملىك سۆز بولدى» دېيىشەتتى . مەخسۇتنىڭ ئىمتىھان قەغىزىدىن باش كۆتۈرمەي ، ھەۋەس بىلەن يېزىشى نۇردۇن ھاكىمنى تۈرتتى بولغاي ، ئۇ دەرھال خىيالىدىن ئۆزىنى يىغىپ ، نەزىرىنى يەنە سوئاللارغا ئاغدۇردى . بايا جاۋاب يېزىپ بولغان سوئالنىڭ ئاستىدىلا ئۇنىڭغا خېلى تونۇشتەك يەنە بىر سوئال تۇراتتى . نۇردۇن ھاكىم پىچىرلاپ ئوقۇدى : «دۆلىتىمىزدە بارلىققا كەلگەن تۆت چوڭ كەشپىيات قايسىلار؟»

... نۇردۇن ھاكىم قەلەمنى ئېشىكىگە تىرەپ چوڭقۇر ئويغا